

# ROZMAITOŚCI.

Dnia 5 kwietnia,

N<sup>o</sup> 14.

roku 1845.

## Uczta w Peterhofie.

Niemasz może ciekawszego widowiska dla podróżnika w Rossyi nad ucztę, jaką cesarz co roku na cześć urodzin swojej małżonki, cesarzowej Alexandry, wyprawia. Jestto uroczystość różniąca się już tem samem od innych festynów dworskich, iż tam wszystkie stany i narody ogromnego cesarstwa przypuszczane bywają. Nie należy jednak mniemać, jakby tam nie było przegrody rozdzielającej wyższe klasy od niższych. Podczas gdy lud bez różnicy ma wolny wstęp do parku, podwoje cesarskiego pałacu są tylko dla dworu i dla proszonych gości otwarte. Chociaż ta uczta powszechnie balem maskowym się nazywa, niemasz tam przecież nigdy właściwych masek, ani też nikt nie tańczy. Całe podobieństwo do maskarady polega na tem, iż każdy, któremu wolno jest wejść do środka, ma zarzucone na ramieniu czarne domino, jako oznakę zaproszonego gościa.

Zwidzając przed kilką laty Rossyję, otrzymałem przez poselstwo angielskie w Petersburgu bilet na taką ucztę. Okazały pałac peterhofski, niegdys ulubione miejsce nieszcześliwego cesarza Piotra, leży nad wybrzeżem zatoki fińskiej, około 24 mil angielskich od Petersburga, i słynie ze swego pysznego parku i sztucznych wodotrysków, które zjednały mu nazwę „Wersalu północnego”. Najprędzej można się tam dostać morzem z Petersburga. Wsiadliśmy tedy wieczorem około 7mej godziny do jednego zó statków parowych, i przybyliśmy o 10tej godzinie.

Weszliśmy dość wczesnie na pokoje, aby być świadkami najciekawszej części uroczystości. Wszystkie sale były przepełnione zgromadzeniem osób z różnych narodów nad rossyjskiem berłem zostających. Widziałem George'a, króla Anglii, i znaczących się czarnych i białych. Ci biali mieli na sobie kapturki z futrem obszyte, a ci czarni mieli na sobie białe futry. Ci biali mieli na sobie kapturki z futrem obszyte, a ci czarni mieli na sobie białe futry. Ci biali mieli na sobie kapturki z futrem obszyte, a ci czarni mieli na sobie białe futry.

Jej postać zakrywała. Prócz nich było także dwóch kałmuckich naczelników w towarzystwie kałmuckiej damy, której lica przypominały owe na chińskich herbatnicznych malowane figurki; również i strój ich tatarski podobny był do ubioru mieszkańców „cesarstwa niebieskiego”. Oficerowie czerskiej gwardyi byli przybrani w łańcuszkowate pancerze, a uzbrojeni w jatagany, łuki i strzały. Tudzież było wielu Persów w wysokich czapkach z baranoków, w kosztownych sukniach z kaszmirów i złotem tkanych jedwabów. Znajdowali się tamże Ormianie, Turcy, Tatarzy, Grecy, a wreszcie reprezentanci wszystkich narodowych strojów rossyjskich. Widok tego całego świetnego zgromadzenia, otoczonego blaskiem nieprzeliczonego mnóstwa świateł, sprawiał niewymownie uroczne wrażenie. Liczne wojskowe orkiestry w każdej sali poustawiane, odgrywały kolejno swe dzikomelancholijne melodyje ruskie, aż naraz zagrzmiały wszystkie razem wojennym marszem, aż wtém u wyższego końca pokojów rozwarły się podwoje, a z nich wyszła rodzina cesarska, za nią zaś orszak ministrów, szambelanów, i zagranicznych ambasadorów. Cesarz szedł naprzód i wiódł siostrę cesarzowej polonesa, za nim postępowała cesarzowa; prowadził ją jej syn najstarszy; za nimi parami szły księżniczki i reszta krewnych cesarskich.

Za każdym nawrotem w polonesie podawał cesarz innej damie rękę do tańca, przezeo wszystkie damy mogły mieć zaszczyt tańczenia z cesarzem. Gdy w ten sposób cesarz często koło nas co raz z inną damą przechodził, spostrzegłem jedną przez niego prowadzoną damę, która dotąd mojej uwagi na siebie nie zwróciła. Jej piękność była tak uderzająca, i swoją właściwością tak odszczególniająca się, iż zaraz na myśl wpadłem, że była cudzoziemką — a może też żoną którego z obcych ambasadorów. Była pani słusznego wzrostu, najkształtniejszej budowy ciała, a miłe jej oblicze miało w sobie typ oryentalnego wyrazu. Cera jej była białą jak śnieg, a oczy jak czarna noc. Jej włosy były czarne, a jej usta jak koralki. Jej bielizna była czarna, a jej suknie jak białe chmury. Jej bielizna była czarna, a jej suknie jak białe chmury.

lica, a gęste brwi i długie rzęsy dużych, pięknych oczu, nadawały jej spojrzeniu pewnego szczególnego wyrazu. Strój jej z indyjskiego muszliu był bardzo pojedynczy, ale kosztowny; jedyną ozdobę jej przyboru stanowił wieniec powojowych liści z szmaragdów, jej skronia otaczający. Pośród tyłu powiewnych piór, trzmiących dyamentów, połysnych atlasowych strojów i różnobarwnych kwiatów parzykłej toalety, ona jedna zdawała się być Muzą, która dlatego tylko na chwilę pomiędzy tłum ludzi zsta-piła, aby mu poezyjnego dodała wdzięku; a podczas gdy wszystkie inne twarze dam, dumno-uroczyście wyraz przybierały, lub tryumfem jaśniały, skoro tylko oko wszechwładcy na nie spoj-rzało, ona jedna zachowała jednostajną i spokojną obojętność nawet w tej chwili, kiedy wszystkie inne damy żywym runieńcem splenęły lub drzenie serca uczuwały — to jest w chwili, gdy przez kilka mi-nut przez cesarza za rękę prowadzone, wszystkie-mu pierwszeństwo brały, co tylko ogromne kraje cesar-skie miały najznakomitszego. Ona zaś na to tak mało zważała, jakgdyby podobne sceny, bynajmniej jej ducha olśnić nie mogły. Jej twarz okazywała widocznie jakoweś posępne roztargnienie, które mnie na tę myśl nawodziło, iż jej serce niema żadnego w tym udziału i czemś w dalekich stronach jest zajęte.

Z ciekawością lecz nadaremnie pytałem, jak się ta piękna nieznaną nazywa, i wkrótce straciłem ją z oczu, gdyż zaraz po ukończeniu polonesa, cesarska rodzina oddaliła się do osobnych pokojów, dokąd nikomu wejść nie było wolno, a my tym-czasem udaliśmy się do parku, który istotnie uro-czy widok przedstawiał. W środku niezliczonych piramid i gwieździsto oświetlonych słupów, tryskały tysięczne wodoskoków zdroje, rozrzucające rzęsiście strumienie, które wokoło odblaskiem jaśniejących świateł spromienione, sprawiały tak urocz-o-złudny widok, jakby potoki topazów na wszystkie strony się rozlewały. Do miłego szmeru wodotrysków, mieszały się nader przyjemnie z otwartych okien pałacu dolatujące dźwięki muzyki i tworzyły z gwa-rem snujących się tłumów ludu, niewymownie dzi-wny chaos głosów. W jaśniejszym od dziennego słońca światło, błyszczały najrozmaitsze tak azya-tyckie jak europejskie ubiory i uniformy, które po-między nieprzejrzanymi rzędami drzew się przesuw-ały, a na które patrząc, byłbym się miał za prze-niesionego w kraj cudów, gdyby nieznośny zapach łożu, pochodzący od mnóstwa lamp rozwieszonych, nie był mi przypominał, iż się znajduję w kraju, gdzie łój i dziegieć głównym jest przedmiotem han-dlu. Oprócz tych wszystkich przyjemności, posta-rano się jeszcze o rozliczne inne uciechy. Na wielu miejscach były ustawione kramy z różnemi przed-miottami, a szczególnie z tym słynnym, którego ko-łębko, którego jenerała, hrabiego... jakim językiem... że mówiono. jak tylko jedny... tym? Młode-

Po ukończonej u dworu wieczerzy, wsiadła ce-sarska rodzina wraz z przybocznym orszakiem i zagranicznymi posłami, do trzydziestu powozów, i przejeżdżała się po parku dla przypatrzenia się tej części ludu, która nie miała wstępu do pałacu. Było już ostatni akt uroczystości, po którym i my-śmy wrócili do naszego parostatku, napełnionego teraz jeszcze większym mnóstwem ludzi niż przed-tém. Pomimo dość pomyślny pęd wiatru i spokoj-ny stan morza, płynęliśmy nadzwyczajnie powoli. Nie nudziłem się jednakże, gdyż miałem za towa-rzysza starego jenerała J... którego od dawna zna-łem, a który obecnie licznemi opowiadkami o wi-dzianych tego wieczora osobach, przyjemnie nas zabawiał. Rozumię się, że nie omieszkał zapytać go o damę, której powierzchowność tak mocno mię zajęła. Opisałem mu dokładnie twarz i ubior, i za-kończyłem domniemaniem: iż nie zdaje się być Rossyjką.

„Pan mówisz, jak się domyślam, o hrabinie A...” odrzekł stary jenerał. „A przecież jestto Rossy-janka, córka jenerała kozaków, a wdowa po pe-wnym obywatelskim synu z Moskwy, z którym nie-gdyś w przyjaźni żyłem. O ile mi wiadomo, nigdy nawet nie była za granicą. Historia jej zameżcia podobna jest do romansu. A gdybyś pan ją usły-szał, mógłbyś sobie ten właściwy wyraz jej twarzy łatwo wytłumaczyć. Jej zaduma i posępność, są skutkami rzeczywistych wypadków, które jej nawet smutną sławę zjednały.”

Przed blisko piętnastą laty, został młody hrabia A..., podówczas porucznik cesarskiej gwardyi w Pe-tersburgu a jedyny potomek jednej z najznakomit-szych rodzin moskiewskich, za karę wykroczenia przeciw subordynacyi, na dwa lata do Kaukazu wy-słany: Służba w tamtych stronach jest bardzo ciężka, a dla hrabiego A..., wychowanego śród pieszczot i azyjałyckiego prawie przepychu, zda-wała się być sroższą od wygnania na Sybir. Gdy na miejsce swego przeznaczenia przybył, za dowód szczególnéj łaski musiał sobie poczytać, że go przy-jęto w dom komendanta wojsk kaukazkich, starego jenerała z kraju kozaków dońskich, którego gło-wna kwatéra była w Władi-Kaukaz. Szczéra i otwar-ta gościnność z jaką go tu powitano, wynagradzała młodemu hrabiemu poniekąd przepych stolicy, któ-rego tu nie znalazł. Stary jenerał był sobie czło-wiek prostoduszny, który całe życie pomiędzy kozactwem spędził, i nieustannie tém się chlubił, iż nawet jego noga nigdy u dworu nie powstała.

Podczas Petersburgu... nawet w rossyjskich... mówią, i tylko... i niemieckiego... panuje, i... w domu sta-... jenerała, hrabiego... jakim językiem... że mówiono. jak tylko jedny... tym? Młode-

mu A..., który już prawie zupełnie był po rossyjsku zapomniany, zdawało się jakby do obcego kraju przyjechał, skoro brzmienie francuzkiego języka o ucho obijać mu się przestało. Podobnie inne jego nałogi i zwyczaje doznały przykrego niezadowolenia w patryjarchalnym domu starego jenerała, gdzie wprawdzie było wszystkiego obficie, jednakże ani tego zbytku ani tej wystawy, które w stolicy widzieć można, nie znano tam pod żadnym względem.

Jenerał P... był wdowcem. Żona jego pochodziła z plemienia kaukazkiego, i odumarała go w kwiecie wieku. Pozostałe po niej potomstwo składało się z czterech synów, którzy wszyscy w dowodzonym niegdyś przez ojca kozackim pułku służyli, i jedy-naczki córki, która w owym czasie, gdy młody hrabia w dom jenerała przybył, około lat piętnaście liczyła i jako rzadka piękność słynęła. Lubo młoda Elżbieta dziesięcioletniego wieku już osiągała, uważano ją jeszcze we wszystkiem jak małe dziecko i tak się z nią obchodzono. Wychowanie jej było zupełnie zaniedbane; najpowszedniejsze wiadomości przechodziły zakres jej wyobrażeń; samotna i opuszczona, wyrosła w tym dzikim kraju, jak dziki leśny kwiatek; ale też jak niejeden dziki kwiatek przewyższa swoją naturalną pięknoscią najtroskliwiej pielęgnowanych cieplarni wychowanków, tak i piękna Elżbieta rozwinęła się sama, bez wszelkich pieczyot, dzięki jedynie macierzystej przyrodzie, w zachwycającą istotę; a gdy młody hrabia po raz pierwszy Elżbietę owe kozackie tańce wykonującą ujrzął, zdało mu się jakby nawet na dworze w Petersburgu, nigdy nie piękniejszego nie widział.

Dla rozerwania nudów oddał się młody wygnaniec wykształceniu Elżbiety i zaczął ją uczyć języka francuzkiego, niemieckiego, i muzyki; a piękna uczenica okazała się tak pojętną, iż w przeciągu roku tyle właśnie co i on umiała. Każdy inny ojciec byłby przewidział niebezpieczeństwo, jakim podobna ściśła znajomość pomiędzy dziecinnem jeszcze dziewczęciem a młodym i nieco lekkomyślnym chłopcem zagraża; ale nasz stary jenerał, nie mający najmniejszej znajomości świata, a uwiedziony swoją pocziwą prostotą charakteru, ułatwiał im jeszcze sam sposobność ciągłego widywania się z sobą, i nie postrzegł się nawet wtedy, gdy młody hrabia, ujęty coraz bujniej rozkwitującą pięknoscią swęj uczenicy, nieznacznie obejście się poważnego nauczyciela na pokorną minę uległego zmienił kochanka, a dawna niewymuszona, otwarta prostota Elżbiety, w coraz bardziej stęskloną zadumę się przeistoczyła. Gdyby jej bracia w domu się znajdowali, byłaby ta miłość zapewne wkrótce się wyjawiała, lecz synowie jenerała byli wojskowo na Ukrainie, a młody hrabia Elżbiety nie było nikogo, któryby mógł być przestrzedz przed mi-

łością tego człowieka, którego wielkie bogactwo i familijne związki, nieprzełamana przegrodę pomiędzy nim a Elżbietą tworzyły. Tak, oddana całkiem wpływowi, jaki obecność kochanego młodzieńca na niej codziennie wywierała, nie zachwiana niczem w swojej świętej wierze w jego szlachetne serce, zbliżała się Elżbieta ku przepaści, do której powoli młody A... ją prowadził, i nie domyśliła się niczego złego wprzód, aż już było za późno.

Tymczasem i drugi rok już upłynął, a młody hrabia zabierał się do opuszczenia miejsca swego wygnania, mając udać się naprzód do swojej matki w Moskwie, a potem wstąpić napowrót w służbę wojskową w Petersburgu. Rozpacz Elżbiety przy tém koniecznym rozstaniu byłaby wykryła ich tajemnicę, gdyby młody hrabia nie był ją tém uspokoił, iż jedynie poło odjeżdża, aby uzyskać pozwolenie rodziców do poslubienia Elżbiety, i że wkrótce powróci. I nie byłoby żadnym przemyślanym wybiegiem, gdyż odjechał z niezmiennym zamiarem wrócenia niebawem po Elżbietę, którą zanadto kochał, aby miał niepragnąć zawarcia z nią ślubow małżeństwa. Na nieszczęście jednak był tak słabego charakteru, że się łatwo do czegokolwiek nakłonić dawał, przezco nieraz najlepsze jego zamiary świeżym wrażeniom ustępowały. Oddalwszy się z widoku pięknej Elżbiety, zapomniał poco właściwie powrócić był do matki, i w tém zapomnieniu rzucił się nanowc w odmet rozpustnych uciech, których przez dwa lata był pozbawionym. Nie oміeszkał wprawdzie oświadczyć matce swoich życzeń zaślubienia Elżbiety, lecz matka oparła się stanowczo temu zamiarowi, a lekkomyślny syn nie śmiał dalej nastawać. Za tę powolność postanowiła stara hrabina wynagrodzić go nieograniczonym pobłażaniem w innym względzie i nastęrczała mu codziennie nowych rozrywek. Wskutek takich zabiegów rozwiały się ostatnie myśli kochanka Elżbiety o patryjarchalnym domu starego jenerała w Kaukazie, i o stosunku, który go do tamtych miejsc przywiązywał, a wdzięki pewnej młodej księżniczki, zwanej Olga D., bogatej i dawno już przez matkę młodego hrabi za małżonkę dla niego przeznaczoną, dokonały reszty czego matka nie mogła.

Tymczasem Elżbieta oczekiwała w najlepszej wierze spełnienia obietnicy kochanka, lecz niestety, tygodnie i miesiące mijały, a tu ani on nie powracał, ani żadnej wiadomości o sobie nie dawał. Wido-czna zaszła w niej zmiana. Coraz się bardziej stawała posepną, nawet jej zdrowie coraz bardziej wiałado; żadna jednak skarga nie powstała w jej ustach. Zniepokojony tém jenerał zaczął pilniej uważać córkę, a wreszcie licząc przeciąg czasu, od kiedy ta smutna zmiana nastąpiła, doszedł zanadto późno, iż powodem jej cierpienia była boleść serca. Długo opierała się Elżbieta wszelkim ojca sta-

ranion odkrycia istotnego stanu jej stosunków z młodym hrabią A..., ale gdy wkońcu wszelka nadzieja ujrzenia powracającego kochanka zgasła, uczuła iż dłuższe ukrywanie wkrótce się stanie niepodobieństwem; wtedy rzuciła się w rozpacz do nóg ojca, i ze łzami wyznała, iż jej zażyłość z hrabią — nie była bez winy.

Obcóż generał P. w pierwszym zapale gniewu przeciw zwodzicielowi swego dziecięcia samą tylko przestą oddychał i ani pomyślał nawet, aby człowiek, który w tak oburzający sposób prawa gościnności naruszył, był godzien połączyć się z jego rodziną; wszelako uboczne względy skłoniły go później do powzięcia innego postanowienia i napisał list do hrabiego A..., tej treści: aby błąd którego się dopuścił, naprawił, i spełnił dane Elżbiecie przyrzeczenie. Nie otrzymawszy żadnej odpowiedzi, uczuł się jeszcze bardziej dotkniętym, a nareszcie wezwał swoich czterech synów do śpiącego w dom ojcowski powrotu, gdyż ważna rodzinna sprawa ich obecności wymaga.

Synowie przybyli, a ojciec opowiedział im wszystko co się stało i zakończył w te słowa: »Moje dzieci, pierwszą myślą waszego starego ojca, gdy się o pokrzywdzeniu swojej córki dowiedział, było pośpieszyć do Moskwy i zażądać krwawego zadosyćuczynienia; lecz myśl iż wasza nieszcześliwa siostra nie miałaby już takiego drugiego obrońcy, jakim ojciec jest dla niej, wstrzymała mię od tego zapędu; bo gdybym ja poległ, Elżbieta zostałaby sama z swoją hańbą wśród świata. Nie mogę zatem opuścić jej w tym stanie i w wasze ręce składam pomszczenie się jej krzywdy.» To rzekłszy zaprowadził ich do pokoju, w którym blada i do niepoznania zmieniona, nieszcześliwa siostra na łożu leżała; tu wskazawszy na jej boleścią strawione lica, zaklinał ich drżącym głosem, aby jej żadnych wyrzutów nie czynili.

Wszyscy czterej bracia przystąpili uroczyście do łoża, wzięli ją za rękę, którą sobie przy ich nadejściu twarz zakryła, i złożyli po kolei pocałunek na jej pobladłym czole; poczem najstarszy zawołał: »Elżbieto Michajłowna, nie rozpaczaj, będziesz zemszczoną.»

Ale najmłodszy, Iwan, którego ona najwięcej z braci kochała, nachylił się ku niej, i całując ją czule w lica, szepnął: »Nie płacz duszeńko Elżbieto, jeszcze ty doznasz pociechy.»

A Elżbieta skłoniła mu się na piersi i rzekła z cicha: »O Iwanie, bracie mój, zaklinam cię, nie czyni mu nic złego.»

Po oddaleniu się z pokoju chorej siostry, ułożyli bracia: iż jeden z nich natychmiast wybierze się w drogę do Moskwy, aby tam od zwodziciela Elżbiety zadosyćuczynienia zażądał; lecz teraz dopiero wszczęła się rodzinna sprzeczka: który z nich czte-

rech ma się tego zlecenia podjąć; najstarszy bowiem obstawiał za swoim prawem pierworodzeństwa, a inni temu się opierali. Ojciec uspokoił ich tym przedłożeniem: aby losy ciągnęli, a jeżeli ten, na którego pierwszy los padnie, w pojedynku z hrabią poleże, natenczas ma go drugi, a po nim trzeci i czwarty zastąpić, dopóty, aż póki winowajca swęj zbrodni śmiercią nie przepłaci.

Wpadł los na Iwana, a w kilka godzin po zawartej umowie, już był Iwan ze starym sługą generała w drodze i gnał kibitką dniem i nocą ku Moskwie. Jadąc, miał dość czasu obmyśleć najlepszy sposób, jakimby mógł hrabiego do rozprawy zniewolić; znając bowiem nieprzełaganą surowość ustaw rossyjskich przeciw pojedynkom, był przekonany, iż gdyby przeciwnika rodzina dowiedziała się o powodzie, który sprowadził go do Moskwy, uczyniłaby niezawodnie kroki ku zapobieżeniu pojedynku i przytrzymaniu wyzywającego. Wiele mu tedy zależało na tem, aby sobie jak najostrożniej postąpić, zwłaszcza że był jeszcze niepewnym, czy przybywszy do Moskwy ma do hrabiego pisać lub mu się osobiście bez wymienienia nazwiska stawić. W takich namysłach uderzył go nareszcie blask niezliczonych kopuł ogromnego miasta; ujrzał się u celu podróży.

W Moskwie tenże sam ślepy przypadek który Iwana P... na mściciela obrażonego honoru siostry przeznaczył, przyszedł mu znowu niespodzianie w pomoc, i usunął wszelkie powątpiewania, które w podróży go trapiły. Iwan nie widział nigdy młodego hrabiego A..., lecz listy które Elżbieta do brata pisywała, były zawsze przepelnione opisami jej przyjacielskiego nauczyciela, a pomiędzy innymi szczegółami osobistości jego, wymieniona była jednę drobnostkę, któraby innym zwyczajnym duszom wadą zdawać się mogła, jej zaś, obdarzonej romantycznym charakterem i żywą wyobraźnią, za najchlubniejsze znamię heroizmu, za cechę odróżniającą jej kochanką od zwykłych wojskowych osób służyła.

W jednej z wojennych wypraw przeciw nieukróconym Czerkiesom otrzymał był młody hrabia głęboką ranę w głowę, która o ledwie życia go nie zbawiła. Dopiero po długich cierpieniach przyszedł nieco do siebie, a chociaż ta rana wcale go nie oszpeciła, został mu się przecież w tym miejscu znak niezatarty, gdyż wzdłuż całej blizny, którą zresztą bujne, czarne włosy zupełnie zakrywały, posiwiał mu spory kosmyk włosów. Tak dziwne przeciwieństwo między tym białym paskiem a rzęsłą ciemnych włosów, uderzało na pierwszy rzut oka każdego, kto go ujrzał a przyczytny nie widział; młody zaś próżny hrabia, starał się umyślnie uczynić tę różnicę sławną, mniemając sprawiedliwie, iż ten lok posiwiał jest większym dlań zasługą niżeli krzyż na piersi.

Po tym też znaku pozwał go Iwan. Młody oficer od kozaków objechał już znaczną część Moskwy, aż oto zbliżając się do sławnej „bramy świętej”, został wyjeżdżającym z niej szeregiem powozów zatrzymanym. Żaden Rossyjanin, jakiegokolwiek stopnia, nie przejdzie przez tę bramę, aby nie odkrył głowy przed cudownym obrazem matki boskiej, który tam w przysionku bramy jest ustawiony. Po przejechaniu powozów, gdy woźnica Iwana chciał ruszyć z miejsca, pokazał się jakiś elegancki jeździec na ślicznym angielskim koniu, podjechał ku bramie, zjął kapelusz, i oddalił się na drugą stronę. Już sama piękność konia i wyborna postawa jeźdźca zwróciła była uwagę brata Elżbiety, lecz jakaż dziłka radość zabłysła w jego oczach, gdy na odkrytej głowie jeźdźca, tuż ponad lewą skronią, postarzył się wśród ciemnych włosów jeden lok siwy.

Już nie miał wątpliwości, iż to był zwodzielec nieszczęśliwej Elżbiety. Wsiadł coperdziej z kibitki, przybrał oziebłą minę, i zbliżywszy się do niego z owym ugrzeczniem, jakie względem nieznanym osobom zachowywać należy, rzekł: „Jeżeli się nie mylę, wpan jesteś Konstantyn A...”

„Tak jest!” odpowiedział oziebłe zagadniony.

„A ja jestem Iwan P...”

„I cóż więc?” zapytał hrabia dumnie.

„Otrzymałeś wpan list jenerała P... lub nie? W tym liście była mowa o pańskich z moją rodzinną stosunkach, o których dłużej rozwodzić się nie potrzebuję.”

„Nie pojmuję,” odpowiedział hrabia jeszcze dumniej niż wprzód — „jakie pan masz prawo, czy nie mi podobne zapytania.”

„Pojmiesz pan, gdy mu powiem, iż jestem bratem Elżbiety, i że postępek wpana z moją siostrą, jest mi wiadomym. Czy pan chcesz poślubić moje siostrę?”

„Nie mogę dla różnych stosunków familijnych.”

„W takim składzie rzeczy, panie hrabio,” rzekł Iwan zeicha, aby go nikt nie słyszał — „musisz się bić ze mną, i to natychmiast.”

„Przystaję chętnie,” — odpowiedział hrabia — „ale muszę najprzód pojechać po broń do domu.”

„Nie potrzeba. Mam tu z sobą i szpady i pistolety. Pozostawiam mu wybór broni. Nie spuszczać cię jednak z oka, dopóki nie dopełnię powodu, który mię z Kaukazu tu przyprowadził. Jeżeli hrabio to miejsce bezemnie opuścić zechcesz, tedy będę wnosił: iż masz zamiar zabezpieczyć się przed moją sprawiedliwą zemstą, wzywając policję ku pomocy.”

„Mój panie!” zawołał hrabia Konstantyn z gniewem — nikt bowiem dotąd o jego odwadze nie wątpił — „Gdybyś mię znał bliżej, nie śmiałybys mnie zapewne podobnym domysłem obrażać. Mam najszczerzej wolę dać mu zadesyćuczynienie, którego ode

mnie żadasz, lecz wypada koniecznie, abyśmy na jakim ustroniu naszą sprawę skończyli. Chcesz wpan zawierzyć mojemu słowu?”

Iwan odpowiedział, iż rad przystaje, wskoczył do kibitki i dał woźnicy rozkaz jechania tuż za hrabią. Jechali więc półgodziny przez miasto, minęli bramy miejskie i zbliżyli się ku petersburskiemu gościncowi, w kierunku ku Petrowskiej; lecz nim tam dojechali, zwrócił się hrabia na bok; i zaprowadził swojego przeciwnika do pobliskiego łasku, gdzie obaj razem wysiedli. Poczem wyjęli broń z kibitki, a Iwan dał zlecenie woźnicy, aby wyjechał za lasek i tam na niego zaczekał, podczas gdy hrabia Konstantyn cugle koniowi zarzucił, i zwróciwszy go ku miastu, nagnał uderzeniem biczyka.

„Cóż wpan czynisz?” zapytał Iwan.

„Wyprawiam posłańca do domu z oznajmieniem mojej śmierci;” — odrzekł hrabia oziebłe — „gdyż mam przecucie, iż nasz pojedynek dla jednego z nas nieszczęśliwie się zakończy.”

„Łatwo być może. Do ciebie hrabio należy broń wybierać;” ozwał się Iwan.

„Więc obieram pistolety; będziemy na dany znak obaj razem strzelać.”

„Na dziesięć kroków?”

„Na trzy, jeżeli mu się podoba!” odpowiedział wyzwany. Po tych słowach poszli w głąb łasku; stary sługa Iwana niósł za nimi pistolety. Obrawszy zaciszne miejsce i wymierzywszy odległość, nabił starzec pistolety, i, aby żadnego nie było nierzetelności podejrzenia, położył je na ziemi, ustąpił nieco na bok, a niecierplwi przeciwnicy sami sobie z nich po jednemu wzięli. Stanawszy naprzeciw siebie, zaczęli mierzyć z najoziebłęjszą spokojnością, co zgubny skutek zapowiadało; a gdy służący rzuceniem kapelusza o ziemię, dał znak umówiony, wystrzelili obaj tak równocześnie, iż się tylko jeden łoskot po lesie rozległ. Iwan będąc w same serce ngodzonym, padł natychmiast, ani słowa nie wymówiwszy; hrabia stał jeszcze przez chwilę, służący już mniemał, że nie jest rannym; ale razem krew na buchnęła ustami, i obalił się jak nieżywy na ziemię. —

U matki hrabiego Konstantyna było dnia tego liczne towarzystwo na obiad zaproszone, a księżniczka Olga, którą już jako do rodziny należącą uważano, przyjechała cokolwiek wcześniej i przeglądała się z upodobaniem w zwierciadło, podczas gdy niespokojna czemaś hrabina, kilka sztucznych kwiatków u włosów jej przypinała. Wtém dał się słyszeć na przeddworzu pałacu tentent kopyt końskich a księżniczka Olga zerwawszy się radośnie i biegnąc do okna — „To Konstantyn!” zawołała — „Znam gulop jego wsiarchowca, spodziewałam się, iż Konstantynu dzisiaj wcześniej przyjedzie.” Za nią zbli-

żyła się i hrabina ku oknu, lecz nagle ujrzały obie konia wpadającego bez jeźdźca na dziedziniec i wydały krzyk przerażenia.

„Mój syn nie żyje!” krzyknęła hrabina boleśnie. —

Byłem podówczas w Moskwie i należałem do zaproszonych gości hrabiny. Mój powóz zajechał właśnie w tęże samą chwilę przed pałac, gdy konia przytrzymało; od przerażonych dam dowiedziałem się o przyczynie ich trwogi. Ale podczas gdy się starał przekonać je o płonności ich przestachu, dowodząc, iż koń mógł się być wyrwać z miejsca, gdzie go jeździec zsiadłszy z niego zostawił, — wszedł oddział żołnierzy do pałacu, niosąc ciało hrabiego całkiem krwią zbroczone.

Nie chcę opisywać tej smutnej sceny, której przypadkowo świadkiem się stałem. Przywołani cibirur-gowie oświadczyli, iż hrabia jeszcze żyje, że nieszczęsna kula przeszła mu płuca i utwiła w kości pancerzowej, ale jest jeszcze słaba nadzieja, iż może zostać przy życiu. Jednakże to wszystko zdawało się bardzo niepewnym. Sam nawet ranny, przyszedłszy cokolwiek do siebie, uczuł, że się jego skon zbliża i prosił aby jaknajprędzej mógł pomówić z matką. Wezwano nieszczęśliwą matkę i zostawali oboje przez całą prawie godzinę sam na sam z sobą; hrabia Konstantyn opowiedział matce cały wypadek, i uwiadomił ją po raz pierwszy rzetelnie o zachodzących między nim a Elżbiętą stosunkach.

Teraz dopiero dowiedziała się matka hrabiego Konstantyna, jak święte prawa miała Elżbieta do jej syna, i oznajmiła, iż na wszystko zezwała, coby tylko jej dawną surowość wynagrodzić mogło. Na oświadczenie lekarzów, że się nie ma powodu przedkier obawiać śmierci, wysłała hrabina śpieszno gońca na Kaukaz do generała P..., donosząc mu w tkliwych wyrazach zdarzony wypadek, i prosząc go zarazem, aby niezwłocznie przybył z córką do Moskwy i pozwolił jej synowi przez połączenie się z Elżbiętą, przynajmniej w części wyrządzoną jej krzywdę naprawić — gdyż tylko tym sposobem jej dziecięce prawa do imienia i majątku ojca nabyte.

Nicdługo po odebraniu tej wiadomości przyjechał generał z Elżbiętą. Zastali jeszcze hrabiego A... przy życiu, lecz stan jego zdrowia pogorszał się z dniem każdym tak widocznie, iż najmniejsze opóźnienie się generała w podróży, byłoby zniweczyło spełnienie życzeń hrabiny. Poczyniono z pośpiechem wszelkie przygotowania, aby ceremonia zaślubin zaraz po przybyciu generała odbyć się mogła. Przybywszy późno w nocy, został generał wraz z córką zaprowadzonym natychmiast do kaplicy pałacu, dokąd też i narzeczonego na śmiertelnym łożu zaniecono. Nie dozwolono ani jednemu słowem powitać się kochankom, lękając się aby wzbudzone wzruszenie, nie przyspieszyło zgonu

rannemu, i nie zniweczyło jego i matki jego zamiarów. Cóż za okropna scena wszczęła się tam dla dziewczyny, nie mającej jeszcze lat siedemnastu! Co za rozdzierająca boleść ogarnęła jej młode, tklliwe serce! Ulubiony jej brat, zginął z ręki kochanki — kochanek jej, umiera z ręki brata, — a ona sama, po cóż tu przybyła? — Oto, aby posłubić mordercę brata! I zdało się jej, jakby krwawy cień jego powstawał teraz przed nią i wzbraniał tego związku.

Cały obrzęd odbył się wśród przytłumionego płaczu obecnych. Tylko sama Elżbieta ani jednej łzy nie uroniła; uczucia jej były do tego stopnia boleścią otrętwiały, iż nie przypuszczały ulgi, jaką zwykle łzy dają. Po wyrzeczeniu ślubów i wymienianiu obrączek, wyciągnął hrabia ku narzeczonej rękę i rzekł: „Elżbieta, małżonko moja, jedyna kochanko moja — przebac mi, o, przebac, nim już będzie za późno”

Elżbieta rzuciła się na łożo, a gdy jej usta na jego lodowatym spoczęły licu, doznała niejakię ulgi; łzy puściły się z oczu, i poraz pierwszy, zcicha, prawie niedosłyszalnie, przemówili do siebie kilka słów przerywanych łkaniem. Późem nastąpiło głucho milczenie, a gdy tą ciszą przerażona matka przystąpiła do łoża, aby ich rozłączyć, — już ich wieczne rozłączenie było spełnione — Konstantyn był już zimnym trupem — a strętwiała Elżbieta stała nad nim, jak posąg bez czucia. —

Powieść moja skończona. — Po jakimś czasie powiła hrabina Elżbieta A... syna, i od tej chwili zaczęła znowu uczuwać chęć do życia.

Trudno było opisać te wszystkie dowody miłości, jakie jej nieprzestannie matka zmarłego małżonka okazywała. Zdawało się jakby wszelką czułość, z jaką niegdyś syna kochała, teraz jego młodocianej wdowie i jej dziecięcu z nadmiarem poświęciła przedsięwzięła. Elżbieta została wkrótce przez nią według ustaw krajowych adoptowaną, i żyła odtąd ciągle z nią razem, otoczona przepychem bogactw, na które obojejnie patrzyła. Jej majątek i piękność sprawiły, iż najznakomitsi panowie Moskwy, o jej rękę się zgłaszali, lecz ona została panią swojej pierwszej miłości niezachwianie wierną, i od tej chwili, która ją zarazem żoną i wdową uczyniła, nie uśmiechnęła się nigdy na uprzejme oświadczenie mężczyzny. Dziś okazała się hrabina A... u dworu po raz pierwszy i zapewne po raz ostatni. Przybyła jedynie po to do Petersburga, aby swego małego syna do cesarskiej szkoły kadetów oddała i podziękowała cesarzowi, iż mu przyrzekł nadać stopień oficera w tym samym pułku, w którym ojciec jego służył. —

\* \* \*

Na tém zakończył generał J... swoje opowiadanie. Po kilku latach zdybałem go jednego razu na operze w Genui i dowiedziałem się, iż hrabina A... już

nie żyje, że umarła na cierpienia płucowe, które sobie tém ściągnęła, iż podjęła zimową porą podróż do swego ojca w Władi-Kaukaz. Osobliwszem zdarzeniem przypadła jej śmierć w samą rocznicę jej zaślubienia z hrabią, a nawet w tejże samej kaplicy, gdzie się ten obrzęd odbył. Kazała się bowiem zaprowadzić tam w celu wystuchania żałobnego nabożeństwa na cześć nieboszczyka jej męża wyprawionego, i rozrzewniona tą smutną pamiętką, oddała ducha śród uroczystych hymnów kościelnych.

## Wiadomości literackie.

Ze Lwowa: *Tygodnika rolniczo-przemysłowego* T. W. Kochańskiego wyszedł nr. 13ty i zawiera: 1) Czy się u nas chów bydła wypłaci bez letnich pastwisk? Ciąg dalszy. 2) Lekarstwo na tyłczak u koni. 3) Środek na księgosusz u rogowiczy. 4) Nosacizną końską zarażają się także i owce. 5) Jestli rzeczą pożyteczną uprawiać rolę krowami? 6) Nieomylny środek wilgotne mury w krótkim czasie nawsawsze wysuszyć. 7) Tynk trwały na mury ceglane. 8) Sposób ułatwiający oczyszczenie się krów z gniazda po niewczesnym porodzie. 9) O użyciu oleju z żelaznego rogu (*oleum cornu cervi*) przeciw stowrzodom (motylicy). 10) Wiadomości handlowe.

Maxymilijan hr. Fredro. Listy z Warszawy donoszą o zaszytym przed kilką tygodniami zgonie Maxymilijana hr. Fredry, niegdyś marszałka dworu królestwa polskiego, kawalera orderów ś. Stanisława 1szej klasy, krzyża wojskowego polskiego i legii honorowej. Hr. Fredro rozpoczął zawód publiczny w wojsku b. księstwa warszawskiego i był adjutantem księcia Józefa Poniatowskiego. Następnie wszedłszy do składu b. wojsk polskich, mianowany został fligeladjutantem cesarza Alexandra, a dalej generałem brygady. Opuściwszy zawód wojskowy, wszedł do służby cywilnej, gdzie najprzód jako marszałek dworu królestwa polskiego, później jako pomocnik ministra wyznań religijnych i oświecenia publicznego, oraz kurator generalny instytutów naukowych, wreszcie jako członek rady administracyjnej, wysokie te godności przez kilka lat piastował. Z hrabianki Gołwiniówny, z którą wziętem dożywotnim był połączony, hr. Fredro pozostawił dwóch synów. W chwilach wolnych od zatrudnień, hr. Fredro zajmował się pracami literackimi; z tych znana jest tragedia wierszem: *Harata* \*). Pomiędzy pozostałemi rękopisanami znajdują się tłumaczenie z rosyjskiego Bajek Kryłowa, które ma być z prawdziwym poetycznym talentem wykonane.

Teodor Zadorecki, słynny pszczelarz. Imiona pracujących dla ogólnego dobra nie powinny ginąć w niepamięci. Do tych liczby należał sławny pszczelarz Teodor Zadorecki, zmarły w Tarnopolu 22go października 1844. — Mąż ten urodzony 1go marca 1772 w Koszelicy, obwodzie brzeżańskim, poświęcił się zawodowi nauczycielskiemu, który w Uszkowicach, Podhajcach, Brzeżanach i Kołomyi, a na końcu w Tarnopolu jako nauczyciel publiczny piastował. Powziąwszy osobliwe zamiłowanie do pszczelnictwa, pracował mąż ten przez lat 50 nad śledzeniem przynurdo pszczół i wykryciem najkorzystniejszego ich chowu. Jakąż stawa Zadoreckiego w tym względzie coraz więcej szerzyła się w stronach jego pobyt. Uważano go jako pasciecznika najdoskonalszego;

zasięgano zewsząd jego rad, których znaczny ten mąż z największą gotowością i otwartością każdemu udzielał. — Okolice Tarnopola brzmi dotąd sławą tego doświadczonego pszczotarza a strata jego dla pszczelnictwa jest niepowetowaną. — Szczęściem dla nas że Zadorecki doświadczenia swoje spisał i do druku przygotował. Familia zmarłego cześć pamiętkę jego, obmyśliła skutecznie to, czemu śmierć przeskodziła, i podać do druku wyzłwspomnione dziełko, czego jaknajrychlej wyglądamy, jako pewnej i niezawodnej dźwigi dla pszczelnictwa krajowego, do upadku zbliżonego.

J. L.

Próba kandydatów elekcyjnych. Po śmierci króla polskiego Władysława IVgo, wystąpiło dwóch głównych kandydatów do tronu: Karol Ferdynand, destynowany biskup wrocławski i płocki, i Jan Kazimierz, kardynał — obaj bracia zmarłego króla. Stronę pierwszego utrzymował sławny Jeremiasz Wiśniowiecki, wojewoda ruski; za Janem Kazimierzem obstawiał najsilniej kanclerz w. koronny, Jerzy Ossoliński. Nie mogąc się długo porozumieć, zgadzają się wreszcie obaj naczelnicy przeciwnych stron, na wspólne doświadczenie umysłu promowanych przez siebie królewiców i powzięcie zład przekonania, który z nich na króla jest przydatniejszym. W tym celu przedsięwzięto najprostszą próbę, którą sam wojewoda ruski — w Roznowach zmarłych Polaków — następnym opowiada sposobem: »Starszy brat, Karol, był lejbowaty melancholik; Kazimierz rzeski i mars mu z oczu patrzył. Jednak ja, raz że wielkie letkości w Kazimierzu uznawałem, lecz bardziej jeszcze, że go kanclerz Ossoliński i dom Ostrogski ze wszystkiemi mémi emulantami promowali, udatem się ze wszystkim domem moim i przyjaciółmi do promocyi Karola Ferdynanda, ale mnie jeden kazus odradził. Podał był kanclerz Ossoliński dla przeciagnienia naszej fakcyi na swoją stronę pewną próbę pozuania humorów tych dwóch królewiców i rzekł: »Pójdźmy wszyscy wraz z wizytą do starszego, a potem do młodszego, ale nic im nie mówmy, aż każdy z nich znacznie dyskurs, z czego łatwie obaczmy, który nam się lepiej przyda na króla.« — Przysłaliśmy do Ferdynanda, — zaprzysięgłszy się pod parolem aby żadnego o tém nie przestradz, — stoimy długo — dzień był piękny, około św. Jana — aż Ferdynand pierwsze słowo rzecze: »Jakoto śliczny dzień do robieucia sianak — i zład o gospodarstwie, o spokojném życiu dyskursa. Spojrzawszy po sobie poszliśmy do drugiego, ten z wielką przyjąwszy nas ludzkością, poczyna pytać się o nowinach z Ukrainy, bo *notandum* wtenczas Kazanowski wojewoda Bracławski i starosta Bohusławski, jeszcze przed Chmielnickim poczynających buntów kozaków pod Kumejkami pobit — i wszystkie tedy Kazimierza Dyskursy o wojnie i pospieszeniu elekcyi były, żeby te bunt w samym początku zdusić. Wyszędzłszy ztamtąd musiałem Ossolińskiemu przyznać, że godniejsze jego subiektum — a Jan Kazimierz rzeczywiście królem obrany został.

Przeistaczanie ciał Indzkich w kamień. Wynalazki naszych czasów zadają fałsz najstarożytniejszym prawdom, bo czyż może być jaka starsza prawda nad tę, że człowiek w proch się rozsypie? A przecież czyniono odkrycie, które człowieka twardszym od granitu czyni. Pierwszym wynalazcą tego przeistaczania ciał indzkich w kamień, był Włoch Sagato, który wszakże zmarł, nie wyjawivszy swój tajemni-

\*) Grana kilkakrotnie na scenie lwowskiej. P. R.

cy. Za nim poszli inni włoścy uczeni, mianowicie Baldocloni i profesor Comi w Rzymie, którzy wszelkiemi siłami o powtórne odkrycie tego sposobu się starali. I powiódło się im po części, a uczonego lekarza Silvestri z Neapolu, który także zbadaniem tej sztuki się zajmował, znajduje się obecnie w Paryżu, aby francuzkiemu instytuuiowi skutek swych badań do osądzenia przedłożyć. Przywiózł z sobą liczny zbiór skamieniałych ciał węzów, ryb, owadów, ptaków i t. p.; co wszystko razem dziwne wrażenie sprawia, gdyż każde zwierzę zachowało tak dalece swoją fizyjonomię żyjącą, że nawet skrzydła skamieniałych owadów są przezroczyste, a pióra ptasie zatrzymały dawną miękkość i barwę. Pomiedzy innymi skamieniałościami posiada dr. Silvestri także trzy głowy ludzkie, z których najpiękniejszą jest głowa kobieca, z jaśniejącymi, naturalnemi oczyma, o pięknych, zupełnie zachowanych jasnych włosach. Tylko ciało ztwardniało i idźwieczy jak bronz pod młotkiem; cera zaś została i przyczynia się wielce do powiększenia wyrazu. Sztuka doktora Silvestri jest dotąd tajemnicą, której on jednak udzielił nie omieszka; jakoż uprzednio już oświadczył, iż płyn którego on do nadania ciałom tej twardości używa, z powszechnie znanych, takich materjałów pochodzi. — Cała ta wiadomość nie jest bynajmniej dziennikarskim wynysłem, lecz rzeczywistą prawdą, która wszystkich uczonych naturalistów zajmuje.

Pigmejcy żykowe czyli Doko, znajdując się rzeczywiście na świecie, jak nam o tém dziełnik *la Presse* podług angielskich opisów podróży opowiada. Żyją oni w południowych stronach Abysynii, a żywią się owocami, korzonkami, gadzinami i miodem; wzrost ich niema czterech stóp angielskich; cera jest oliwna, a długie, szpiczaste paznokcie są podobne do szponów drapieżnych zwierząt. — Pomiedzy Como a Metsza w Abysynii żyją jeszcze chrześciance w jaskiniach, jak niegdyś Troglodytowie. Tak tedy stary Herodot bywa z każdym dniem coraz dowodniej potwierdzanym.

Charakter śmiechu. Można by powiedzieć, iż człowiek dopóty nie poznamy, aż póki go śmiejącego się ule usłyszymy, aż póki się nie dowiemy, kiedy i jak się on śmieje. Zdarza się czasem, że nawet dobrze nam znany człowiek, swym nagłym śmiechem który widocznie od serca mu pochodzi, a któregośmy nigdy wprzód u niego nie słyszeli, przestraszem a prawie grozą nas przeraża. Toż samo postrzeżenie można nawet u najprzymniejszycy kobiet uczynić. Podobnie jak w niejednym sercu cichy, niespodziewany anioł spoczywa, którego dopiero szczęśliwa chwila przebudza, tak też i w głębi niejednego miłego i uprzejmego charakteru, kryje się nieczysty duch gburstwa który natychmiast się pojawi, skoro tylko coś grubośmieszego aż do odległej głębinie ducha się przedrze.

Chevalier Beniczky, rodowity Węgier, który wiele lat za granicą spędził, a obecnie do ojczyzny powraca, wiezie z sobą nową osobliwość muzyczną, to jest świeżo wynaleziony instrument, nazwany przez niego *Colpolicas*, który we Francji, we Włoszech i w całych Niemczech nadzwyczajne wrażenie sprawił. Jestto instrument smyczkowy, o ó strunach, będący kombinacją gitary i wiolonczeli, zawierający objętość głosu od E do e. Wszystkie czasopisma chwalały bardzo i dźwięk tego nowego instrumentu i grę jego wynaleźcy. Zamierza dać się słyszeć w koncertach.

Prostota obyczajów w dawniejszych czasach. Andromaka, piękna małżonka Hektora, doglądała nieraz koni swojego męża, jak nam to Homer opowiada. Księżniczka Nausikaja, córka króla Alkionousa, zwykła była wozic chusty do prania, a po skończonej pracy usiadywała nad rzeką i jadła tam przywieziony z sobą podwieczorek. W tak sławnej u starożytnych narodów małej Azyl nie wzdrygała się żadna księżniczka oporządzać swoje bieliznę. Aleksander wielki i wielu innych greckich donatérów i książąt nosili suknie, które im ich żony, siostry lub córki uktały lub uszyły. Toż samo działo się u Rzymian i u wielu nowożytnych narodów w dawniejszych czasach. Wiadomo jest iż Tanaquilla, małżonka króla Tarkwina, otrzymowała publiczne pochwały za swoją pilność w przedzeniu; a sławna z swojej cnoty Lukrecya strawiła większą część życia nad kądziółą i wrzecionem.

Wyexpedyjowany expedyjent. Z czasów młodości terazniejszego króla pruskiego opowiadają następujący wypadek. Jak się to często i teraz jeszcze w wielu miejscach zdarza, było naówczas w Berlinie nie mało niegrzecznych expedyjentów paszportów, a między tymiż osobliwie jeden tak nieuczynny, iż nieraz po kilka dni biędnym rzemieślniczkom czekać kazał, zanim ich książeczki wędrowne i paszporty wizować raczył. Jednego razu przytrzymał przez ośm dni pewnego rzemieślniczka, chociaż ten mu najmniejszego powodu do tego nie dał. Ubogi czeladnik, nie mający wkońcu żyć z czego, musiał chcąc nie chcąc — zebrać. Jednego razu, na drodze z Berlina do Szarlottenburgu, zdybał królewicza Wilhelma i zaczął go także prosić o wspomnienie. Ale zamiast jak mużny otrzymał surowe zapytanie: «czy nie wie iż takie zebrańie jest zakazane i że przeto godzien jest kary?» — «Wiem o tém,» odrzekł czeladnik; «ale nie mam innego sposobu do życia, skoro tak mnie, jak też i wielu innym, niechcą na czas wizować paszportu, a nikt nas przez cały tydzień darmo żywić nie będzie.» — Królewicz zapytał go o bliższe szczegóły tej sprawy, i zapisawszy sobie nazwisko czeladnika i expedyjenta, kazał się wywiędzieć jaknajdokładniej o składzie rzeczy. Wszystkie zasiągnięte wiadomości wypadły na niekorzyść expedyjenta. Naówczas kazał królewicz czeladnika wezwać do siebie, wziął jego wędrowną książeczkę, przywzdiał powierzoną jego suknią i tak udał się do biura paszportowego, gdzie pokornie swoje książeczkę do wizowania podał. Expedyjent ani spojrzawszy, odprawia go jak zwykłe z gniewem, mówiąc by inną razą przyszedł, gdyż teraz niema czasu. Mintemany czeladnik odchodzi, lecz wraca nazajutrz znowu. I tą razą ofuka go expedyjent po grubiańsku, i nie chce jeszcze wizować. Dopieroż daje się królewicz poznać! Ławo sobie wystawił przestraszem expedyjenta. Rzucił się do nóg królewiczowi i błaga o przebaczenie. Lecz sprawiedliwy wyrok był już wygotowany. Został natychmiast oddalonym. Istotny czeladnik otrzymał natychmiast wizowaną książeczkę, a odtąd panuje w paszportowém biurze w Berlinie najchwalebniejszą pilnością, chociażby nawet było już trzy kwadrans na 12stą. Jeżeli jeden z panów pisarzów nie ma czasu, znajdzie się zaraz drugi. Słowem, owa scena ukwitała mocno w pamięci. W ten sposób wyexpedyjowano expedyjenta, chociaż nie tak wprawdzie jak sobie życzył, lecz jak zasłużył.